

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

29 août 2003

SESSION EXTRAORDINAIRE 2003

PROPOSITION DE LOI

interdisant les doubles candidatures lorsque les élections pour le Parlement européen coïncident avec celles pour les chambres législatives fédérales, pour le Conseil flamand, pour le Conseil régional wallon ou pour le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale

(déposée par M. Servais Verherstraeten)

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

29 augustus 2003

BUITENGEWONE ZITTING 2003

WETSVOORSTEL

houdende invoering van een verbod van dubbele kandidaatstelling bij de gelijktijdige verkiezingen van het Europees Parlement met de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers, de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad, of de Brusselse Hoofdstedelijke Raad

(ingediend door de heer Servais Verherstraeten)

RÉSUMÉ

L'auteur entend renforcer le rôle du citoyen-électeur en interdisant les candidatures doubles ou multiples lorsque les élections pour le Parlement européen coïncident avec celles pour les chambres législatives fédérales ou pour les conseils de région.

SAMENVATTING

De indiener beoogt de inspraak van de kiezer te versterken door de dubbele of meervoudige kandidaatstelling bij gelijktijdige verkiezingen van het Europees Parlement enerzijds en de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers of de Gewestraden anderzijds onmogelijk te maken.

<i>cdH</i>	: <i>Centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	: <i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	: <i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	: <i>Front National</i>
<i>MR</i>	: <i>Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	: <i>Nieuw - Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	: <i>Parti socialiste</i>
<i>SP.a - SPIRIT</i>	: <i>Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	: <i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	: <i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
<i>DOC 50 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 50 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum (witte kaft)</i>	<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> <i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> <i>Bestellingen :</i> <i>Natieplein 2</i> <i>1008 Brussel</i> <i>Tel. : 02/ 549 81 60</i> <i>Fax : 02/549 82 74</i> <i>www.deKamer.be</i> <i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>Commandes :</i> <i>Place de la Nation 2</i> <i>1008 Bruxelles</i> <i>Tél. : 02/ 549 81 60</i> <i>Fax : 02/549 82 74</i> <i>www.laChambre.be</i> <i>e-mail : publications@laChambre.be</i>
--	---

DÉVELOPPEMENTS,

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi vise à renforcer le rôle du citoyen-électeur en interdisant les candidatures doubles ou multiples lorsque les élections pour le Parlement européen coïncident avec celles pour les chambres législatives fédérales ou pour les conseils de région.

À l'heure actuelle, il est parfaitement possible d'être candidat et d'être élu dans plusieurs assemblées en cas d'élections simultanées. Il n'y a que pour l'élection des chambres législatives fédérales que l'on ne peut être à la fois candidat à la Chambre et au Sénat. En revanche, rien ne s'oppose à ce que l'on soit à la fois candidat aux élections pour le Parlement européen, d'une part, et aux élections pour le Conseil flamand, pour le Conseil régional wallon ou pour le Conseil de la Région de Bruxelles-capitale, d'autre part, lorsque ces élections ont lieu en même temps.

Pourtant, la qualité de membre du Parlement européen est notamment incompatible avec celle de député fédéral, de sénateur ou de membre du Conseil de la Région wallonne, du Conseil flamand ou du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

Étant donné qu'une personne élue pour deux ou plusieurs mandats entre lesquels il existe une incompatibilité constitutionnelle ou légale ne peut exercer qu'un mandat, elle doit se faire remplacer pour les autres mandats.

La participation citoyenne est loin d'y trouver son compte. Les électeurs qui ont voté pour un candidat élu dans plus d'une assemblée doivent constater après les élections que l'intéressé ne peut exercer qu'un mandat et qu'il doit se faire remplacer pour le ou les autres mandats par un suppléant pour lequel les électeurs n'ont pas voté. Ceux-ci ont dès lors l'impression d'être trompés.

Qui plus est, la candidature double ou multiple en cas d'élections simultanées crée une discrimination tant pour les électeurs que pour les candidats. Les électeurs sont traités différemment parce qu'il leur est possible d'évaluer la portée de leur vote pour les candidats briguant un mandat dans une seule assemblée mais non pour les candidats briguant un mandat dans plus d'une assemblée. Les candidats à plus d'une assemblée sont traités plus favorablement du fait qu'ils

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het voorliggende wetsvoorstel beoogt de inspraak van de kiezer te versterken door de dubbele of meervoudige kandidaatstelling bij gelijktijdige verkiezingen van het Europees Parlement enerzijds en de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers of de Gewestraden anderzijds onmogelijk te maken.

Thans is het mogelijk bij gelijktijdige verkiezingen voor meer dan één assemblee kandidaat te zijn en verkozen te worden. Alleen voor de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers kan niemand tegelijk kandidaat zijn voor de Kamer en de Senaat. Het is wel mogelijk om tegelijk kandidaat te zijn voor bijvoorbeeld de verkiezingen van het Europees Parlement enerzijds en de verkiezingen van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad, of de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wanneer deze verkiezingen op dezelfde dag plaatsvinden.

Nochtans is de hoedanigheid van Europees Parlements lid onder meer onverenigbaar met die van lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers of van de Senaat, van lid van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad en de Brusselse Hoofdstedelijke Raad.

Vermits bij gelijktijdige verkiezingen een verkozenen voor twee of meer mandaten tussen dewelke een grondwettelijke of wettelijke onverenigbaarheid geldt, slechts één mandaat kan opnemen dient hij zich voor de andere mandaten te laten vervangen.

Voor de inspraak van de kiezer is dit geen goede zaak. Kiezers die hun stem hebben uitgebracht voor een kandidaat die verkozen is verklaard voor meer dan één assemblee, moeten na de verkiezingen vaststellen dat betrokkene slechts één mandaat kan opnemen en zich voor de andere moet laten vervangen door een opvolger voor wie de kiezers niet hebben gestemd. De kiezer houdt hieraan de indruk over dat hij wordt misleid.

Tevens doet de dubbele of meervoudige kandidaatstelling bij gelijktijdige verkiezingen een discriminatie van zowel kiezers als kandidaten ontstaan. De kiezers onderling worden verschillend behandeld doordat zij hun stem kunnen inschatten voor kandidaten die voor één assemblee kandidaat zijn, maar niet voor kandidaten die voor meer dan één assemblee kandidaat zijn. Kandidaten die zich voor meer dan één assemblee kandidaat stellen, worden gunstiger behandeld doordat zij

disposent de plus de moyens pour mener leur campagne électorale et parce qu'ils pourront choisir, le cas échéant, quel mandat ils exerceront.

Tel est également l'avis de la Cour d'arbitrage qui, dans son arrêt n° 73/2003 du 26 mai 2003, a annulé la possibilité de double candidature pour la Chambre et le Sénat qui avait été instaurée par l'article 6 de la loi du 13 décembre 2002 portant diverses modifications en matière de législation électorale. La Cour motive cette annulation comme suit :

«La mesure attaquée est de nature à tromper l'électeur puisqu'il ne peut pas apprécier l'effet utile de son vote. En outre, elle avantage sans justification raisonnable les candidats qui peuvent bénéficier de la double candidature.» (considérant B.16.3).

Bien que la Cour d'arbitrage ne se soit pas prononcée dans son arrêt sur une double candidature lors d'élections simultanées autres que les élections de la Chambre et du Sénat, il peut cependant en être déduit qu'une double candidature peut entraîner une inégalité de traitement des candidats et placer l'électeur dans une situation où il n'est plus en mesure de voter en connaissance de cause, ce qui a pour effet de diminuer son influence.

Une candidature double ou multiple lors d'élections simultanées ne favorise pas non plus la transparence de la politique. Du fait de la candidature double ou multiple et du nombre considérable de «faux candidats», l'électeur éprouve plus de difficultés à suivre les élections. Or, dans une démocratie représentative, les élections sont le moment par excellence de participation à la vie politique.

Pour ces raisons, la présente proposition prévoit que quiconque se présente aux élections du Parlement européen ne peut pas être simultanément candidat aux élections des Chambres législatives fédérales ou des conseils régionaux, lorsque ces dernières élections ont lieu le même jour que les élections du Parlement européen.

À cet effet, un article 41*bis* est inséré dans le titre V «De l'éligibilité et des incompatibilités» de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen.

En insérant cet article à cet endroit, l'auteur entend préciser clairement qu'il ne s'agit pas seulement d'une condition de candidature, mais aussi d'une condition

over meer middelen kunnen beschikken om hun verkiezingscampagne te voeren en doordat zij in voorkomend geval kunnen kiezen welk mandaat zij opnemen.

Dit is ook de mening van het Arbitragehof dat in zijn arrest nr. 73/2003 van 26 mei 2003 de dubbele kandidaatstelling voor Kamer en Senaat die was ingevoerd door artikel 6 van de wet van 13 december 2002 houdende verschillende wijzigingen van de kieswetgeving, heeft vernietigd. Het Hof motiveert deze vernietiging als volgt:

«De bestreden maatregel is van die aard dat de kiezer kan worden misleid vermits hij het nuttig effect van zijn stem niet kan inschatten en de maatregel bevoordeelt, zonder redelijke verantwoording, de kandidaten die de dubbele kandidatuur kunnen genieten.» (overweging B.16.3)

Hoewel het Arbitragehof zich in het arrest niet heeft uitgesproken over een dubbele kandidaatstelling bij andere gelijktijdige verkiezingen dan die van Kamer en Senaat, kan er toch uit afgeleid worden dat een dubbele kandidaatstelling een ongelijke behandeling van kandidaten tot gevolg kan hebben en de kiezer niet met kennis van zaken kan kiezen en zijn invloed hierdoor vermindert.

Tevens komt een dubbele of meervoudige kandidatuurstelling bij gelijktijdige verkiezingen de transparantie van het politieke gebeuren niet ten goede. De dubbele of meervoudige kandidaatstelling en het aanzienlijk aantal «schijnkandidaten» maken het voor de kiezer er niet makkelijker op om de verkiezingen te volgen. Nochtans zijn in een representatieve democratie verkiezingen het inspraakmoment bij uitstek.

Om deze redenen bepaalt dit voorstel dat wie zich kandidaat stelt voor de verkiezingen van het Europees Parlement niet tegelijk kandidaat kan zijn voor de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers of van de Gewestraden wanneer deze laatste verkiezingen op dezelfde dag plaatsvinden als de verkiezingen van het Europees Parlement.

Hiertoe wordt in «Titel V Verkiezbaarheden en Onverenigbaarheden» van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezingen van het Europees Parlement een artikel 41*bis* ingevoegd.

Door dit artikel in deze Titel op te nemen wil de indiener duidelijk maken dat het niet alleen gaat om een voorwaarde inzake kandidaatstelling, maar ook om

d'éligibilité, certes avec la restriction importante que cette condition s'applique uniquement lorsque l'élection du Parlement européen coïncide avec celle du parlement fédéral ou des conseils de région.

La présente proposition de loi forme un tout avec la proposition de loi spéciale qui insère, pour les élections des conseils de région, une disposition similaire applicable si ces élections sont organisées le même jour que les élections des Chambres législatives fédérales ou du Parlement européen.

Ces propositions sont également complétées par une proposition de révision de l'article 69 de la Constitution et par une proposition de déclaration de révision de l'article 64 de la Constitution. Ces articles fixent les conditions d'éligibilité respectivement pour le Sénat et pour la Chambre. L'article 69 de la Constitution est soumis à révision en vertu de la déclaration du Pouvoir législatif publiée au *Moniteur belge* du 10 avril 2003 et peut dès lors être modifié au cours de la présente législature, conformément aux principes énoncés dans la proposition de loi susvisée et dans la proposition de loi spéciale. L'article 64 de la Constitution n'est en revanche pas soumis à révision. Ce n'est donc qu'après avoir été ouvert à révision qu'il pourra être adapté selon les principes établis par cette proposition. Notre intention est par conséquent de compléter tant l'article 64 que l'article 69 de la Constitution par un nouvel alinéa qui exclut la double candidature pour la Chambre et le Sénat, ainsi que la double candidature lors des élections pour la Chambre et le Sénat, d'une part, et lors des élections pour les autres assemblées, si ces élections sont organisées le même jour.

Ces adaptations constitutionnelles conféreront un caractère général à l'interdiction de toute candidature double, lors d'élections simultanées, pour les mandats entre lesquels il y a incompatibilité soit légale, soit constitutionnelle et excluront toute discrimination entre les candidats. En outre, une telle généralisation accentuera l'influence de l'électeur et accroîtra la transparence lors des élections.

een voorwaarde inzake verkiesbaarheid, weliswaar met de belangrijke beperking dat deze voorwaarde uitsluitend van toepassing is in de situatie dat de verkiezingen voor het Europees Parlement samenvallen met die van het Federaal Parlement of van de Gewestraden.

Dit wetsvoorstel moet samen gelezen worden met een voorstel van bijzondere wet dat voor de verkiezingen van de Gewestraden een gelijkaardige bepaling invoert indien deze verkiezingen op dezelfde dag worden georganiseerd als de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers of van het Europees Parlement.

Tevens worden deze voorstellen aangevuld met een voorstel tot herziening van artikel 69 van de Grondwet en een voorstel van verklaring tot herziening van artikel 64 van de Grondwet. Deze artikelen regelen de verkiesbaarheidsvoorwaarden resp. voor de Senaat en de Kamer. Artikel 69 GW is krachtens de verklaring van de Wetgevende Macht, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 10 april 2003, herzienbaar en kan bijgevolg tijdens deze zittingsperiode gewijzigd worden overeenkomstig de principes van dit voorstel en het voorstel van bijzondere wet. Artikel 64 GW is evenwel niet herzienbaar. Pas nadat dit is gebeurd, kan het aangepast worden overeenkomstig de principes van dit voorstel. Het is dus de bedoeling om zowel artikel 64 als artikel 69 van de Grondwet aan te vullen met een lid dat de dubbele kandidatuur voor Kamer en Senaat uitsluit en tevens de dubbele kandidatuur bij verkiezingen van de Kamer en de Senaat enerzijds en bij de verkiezingen voor andere assemblees wanneer deze verkiezingen op dezelfde dag worden georganiseerd.

Hierdoor kan de verbodsbepaling voor een dubbele kandidaatstelling bij gelijktijdige verkiezingen een algemeen karakter krijgen voor de mandaten tussen dewelke hetzij een wettelijke hetzij een grondwettelijke onverenigbaarheid geldt en worden alle kandidaten gelijk behandeld. Daarenboven verhoogt een dergelijke veralgemening de invloed van de kiezer en de transparantie bij verkiezingen.

Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Dans la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen, il est inséré un article 41*bis*, libellé comme suit :

«Art. 41*bis*. — Sans préjudice des dispositions de l'article 41, nul ne peut se porter simultanément candidat pour les élections du Parlement européen et pour les élections des Chambres législatives fédérales, du Conseil régional wallon, du Conseil flamand ou du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, si ces élections ont lieu le même jour.

Le candidat acceptant qui enfreint cette interdiction est passible des peines prévues par l'article 202 du Code électoral. Son nom est radié de toutes les listes sur lesquelles il figure conformément aux dispositions de l'article 21, § 5, alinéas 3 et 4.».

27 juin 2003.

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europees Parlement wordt een artikel 41*bis* ingevoegd, luidende als volgt:

«Art. 41*bis*. — Onverminderd de bepalingen van artikel 41 mag niemand zich tegelijk verkiesbaar stellen voor de verkiezingen van het Europees Parlement en de verkiezingen van de federale Wetgevende Kamers, van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad of de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wanneer deze verkiezingen op dezelfde dag plaatshebben.

De bewilligende kandidaat die deze verbodsbepaling overtreedt, is strafbaar met de straffen bepaald bij artikel 202 van het Kieswetboek. Zijn naam wordt geschrapt van alle lijsten waarop hij voorkomt overeenkomstig de bepalingen van artikel 21, § 5, derde en vierde lid.».

27 juni 2003

Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)
Carl DEVLIES (CD&V)